

**Annullationsgebühren bei Kursabmeldungen:**

- bis 4 Wochen vor Kursbeginn: keine
- 27 bis 1 Tag vor Kursbeginn: 50% der Kursgebühr (ausser wenn eine Ersatzteilnehmerin angemeldet wird)
- am Kurstag oder bei Nichterscheinen: 100% der Kursgebühr

Die genauen Angaben zum Kurs erhalten Sie spätestens 3 Wochen vor Kursbeginn.

**Contribution, en cas d'annulation d'inscription :**

*Jusqu'à 4 semaines avant le cours : aucune*

- *De 27 à 1 jour avant le début du cours : 50 % du prix du cours (à moins qu'une autre personne vous remplace)*
- *Le jour du cours ou en cas de non présentation : 100 % du prix du cours*

*Vous recevrez des informations précises, au plus tard 3 semaines avant le début du cours.*

**Disdetta della presenza al corso**

- Fino a 4 settimane dall'inizio del corso : nessuna spesa
- Da 27 giorni ad un giorno dall'inizio del corso : 50% del costo del corso se non trovate un sostituto
- All'inizio del corso o senza presentarsi : 100% del costo del corso

Altre informazioni saranno fornite entro tre settimane dall'inizio del corso.

**Kursanmeldung / Inscription au cours / Iscrizione al corso :**

Doris Rutz, Neudietfurt 9, 9615 Dietfurt, Tel. 071 983 15 93, e-mail : d.rutz@vss-fds.ch

Name / Nom _____	Vorname / Prénom _____
Strasse / Rue _____	PLZ Wohnort / NP Lieu _____
Telefon / téléphone _____	e-mail _____
Natel / portable _____	VSS-Mitglied / membre FDS <input type="checkbox"/> ja / oui <input type="checkbox"/> nein / non
Ich melde mich verbindlich für folgenden Kurs an / Je m'inscris définitivement pour le cours suivant.	
Kurstitel / Titre du cours _____	
Kursort / Lieu du cours _____	Kursdaten / Dates du cours _____
Bemerkungen / Remarques _____	
Datenschutzerklärung (im Internet abrufbar) / déclaration sur la protection des données (disponible sur internet)	
Mein Name, Adresse, Telefonnummer, und E-Mail-Adresse darf innerhalb der VSS weitergegeben werden. <input type="checkbox"/> ja / oui <input type="checkbox"/> nein / non	
Bitte organisieren Sie Ihre Unterkunft selbst. / Veuillez organiser votre hébergement vous-même.	
Die Versicherung während der Kurszeit ist Sache der Teilnehmer. <i>L'assurance pendant le cours est de la responsabilité des participants.</i>	
Datum / Date _____	Unterschrift / Signature _____